



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
17 May 2011
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункт 36 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Ливана при
Организации Объединенных Наций от 15 мая 2011 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны прилагаю к настоящему письму с жалобой на действия вражеских израильских сил, которые сегодня открыли огонь по группе безоружных мирных демонстрантов в селении Марун ар-Рас на юге Ливана, убив 10 и ранив 112 человек, часть из которых находится в критическом состоянии (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 36 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Наваф Салам
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного
представителя Ливана при Организации Объединенных
Наций от 15 мая 2011 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Несмотря на усиленные меры безопасности, принятые ливанской армией в связи с проведением Дня Накбы в Марун ар-Расе, селении, расположенном в южном Ливане, вражеские израильские силы открыли огонь по группе безоружных граждан, собравшихся в вышеупомянутом населенном пункте по этому случаю, убив 10 и ранив 112 человек, часть из которых находится в критическом состоянии.

Очередные убийства и ранения безвинных граждан военнослужащими израильской армии являются актом агрессии и еще одним свидетельством нарушения Израилем суверенитета Ливана и резолюций Организации Объединенных Наций. Это также свидетельствует о враждебном характере Израиля, который, не задумываясь, произвольно использует силу против гражданского населения, что является грубым нарушением норм международного права, в том числе международного гуманитарного права. Ливан призывает Совет Безопасности выполнить свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности. Совет должен оказать давление на Израиль, заставить его отказаться от враждебной политики и провокационных актов в отношении Ливана и призвать его к ответу за нападения, в результате которых гибнут мирные граждане.